

612084-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Tagħmir tar-radju, tat-televiżjoni, tal-komunikazzjoni, tat-telekomunikazzjoni u tagħmir relatat – Beschaffung eines VoIP-Telekommunikationssystems für das Justizzentrum Essen

OJ S 171/2026 04/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Präsidentin des Oberlandesgerichts Hamm

Email: zentralevergabestelle@olg-hamm.nrw.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Beschaffung eines VoIP-Telekommunikationssystems für das Justizzentrum Essen

Deskrizzjoni: Lieferung eines VoIP-Telekommunikationssystems für das Justizzentrum Essen

Identifikatur tal-proċedura: ac83bcf3-e0dd-4012-b6eb-a282b3747d7b

Identifikatur intern: 2026_OLGH_009

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: iva

Ġustifikazzjoni għall-proċedura aċċellerata: Hinsichtlich der Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens wird auf den einleitenden Vergabevermerk vom 01.09.2026 verwiesen.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32000000 Tagħmir tar-radju, tat-televiżjoni, tal-komunikazzjoni, tat-telekomunikazzjoni u tagħmir relatat

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Zweigertstraße 52

Belt: Essen

Kodiċi postali: 45130

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXS7Y6ADYDJ6N0RP#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:
 Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:
 Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:
 Haġal tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:
 Frodi:
 Il-korruzzjoni:
 Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
 Insolvenza:
 Assijiet amministrati minn likwidatur:
 L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:
 Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:
 Imġiba professjonali serjament ħażina:
 Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
 Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
 Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:
 Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
 Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Beschaffung eines VoIP-Telekommunikationssystems für das Justizzentrum Essen
 Deskrizzjoni: Lieferung und betriebsbereite Installation eines VoIP-Telekommunikationssystems für das Justizzentrum Essen mit ca. 1.354 Nebenstellen.
 Abschluss eines EVB-IT Systemlieferungsvertrages mit 120 Monaten Mindestlaufzeit ab dem Tag der Systemlieferung für die vereinbarten Systemserviceleistungen.
 Identifikatur intern: 2026_OLGH_009

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti
 Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32000000 Tagħmir tar-radju, tat-televiżjoni, tal-komunikazzjoni, tat-telekomunikazzjoni u tagħmir relatat

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Zweigertstraße 52
 Belt: Essen
 Kodiċi postali: 45130
 Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
 Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 120 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben der Anzahl der technischen Fachkräfte nebst Nachweis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe der Anzahl der technischen Fachkräfte (Mindestanzahl: 2), die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen. Unter Verwendung des Formblatts "Übersicht über die Qualifikation der Mitarbeiter des Bieters" - nebst Nachweis.

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu Referenzen (Formblatt: Referenzangaben) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Übersicht über die dem Bieter erteilten "Referenzaufträge" aus den Jahren 2023 - 2025 (unter Verwendung des Formblatts "Referenzangaben") Die Referenzen müssen die folgenden Bedingungen erfüllen: - Die eingebauten TK-Systeme müssen hinsichtlich des Fabrikats mit dem Fabrikat des angebotenen TK- Systems identisch sein. - Es müssen mindestens 1.000 Ports je Installation installiert sein; sowohl digitale und IP Endgeräte - Mindestens bei zwei Installationen müssen zwei Standorte untereinander über VoIP vernetzt sein. Die Angaben sind um folgende Informationen zu ergänzen: - Name/Firmenbezeichnung des Auftraggebers - Ansprechpartner beim Referenzkunden - Telefon-Nr. - Zeitraum der Auftragsausführung - Installiertes Fabrikat Release - Anzahl der vernetzten Standorte über VoIP - Anzahl der installierten Ports - Installierte Applikationen Es sind mindestens zwei Referenzaufträge anzugeben

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung (Formular 531 EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung Unteraufträge (Formular 533a EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung Unteraufträge (Formular 533b EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung Eignungsleihe (Formular 534a EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung Eignungsleihe (Formular 534b EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Registrazzjoni f'registru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Handelsregistrauszug nicht älter als drei 3 Monate (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Gesamtumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Gesamtumsatz des Unternehmens für die Geschäftsjahre 2025, 2024 und 2023 in Euro netto (Eigenerklärung). Der durchschnittliche jährliche Gesamtumsatz des Bieters muss in den vorgenannten Geschäftsjahren mindestens 800.000,00 EUR netto betragen. Sollte der Gesamtumsatz Netto aus dem Jahr 2025 noch nicht vorliegen, werden Sie gebeten, den Gesamtumsatz netto von 2022 - 2024 anzugeben. Im Falle einer Rechtsnachfolge kann der Nachweis auch erfolgen durch Mitteilung der Umsätze der Altgesellschaften. In diesem Fall ist allerdings die Form der Rechtsnachfolge darzustellen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens mit vergleichbaren Leistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Umsatz des Unternehmens mit vergleichbaren Leistungen der hier ausgeschriebenen Art für die Geschäftsjahre 2025, 2024 und 2023 in Euro netto (Eigenerklärung). Der durchschnittliche jährliche Umsatz mit vergleichbaren Leistungen muss mindestens 400.000,00 EUR netto betragen. Sollte der Gesamtumsatz Netto aus dem Jahr 2025 noch nicht vorliegen, werden Sie gebeten, den Gesamtumsatz netto von 2022 - 2024 anzugeben. Im Falle einer Rechtsnachfolge kann der Nachweis auch erfolgen durch Mitteilung der Umsätze der Altgesellschaften. In diesem Fall ist allerdings die Form der Rechtsnachfolge darzustellen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis einer Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Der Bieter muss zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe über eine ausreichende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung verfügen, die die im Rahmen der ausgeschriebenen Leistungen entstehenden Personen-, Sach- und Vermögensschäden einschließlich IT-Haftpflichtschäden abdeckt. Als Mindestversicherungssummen werden je Schadensfall gefordert: - Personen- und Sachschäden: mindestens 2.000.000,00 EUR - Vermögensschäden einschließlich IT-Haftpflichtschäden: mindestens 1.000.000,00 EUR Der Nachweis ist durch Vorlage einer Kopie des bestehenden Versicherungsvertrages, einer aktuellen Versicherungsbescheinigung oder einer vergleichbaren Bestätigung des Versicherungsgebers zu erbringen.

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Fragenkatalog - Teil B

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Preisblatt - Teil C

Kriterju: Registrazzjoni f'registru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Handelsregistrauszug nicht älter als drei Monate

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens mit vergleichbaren Leistungen

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu Referenzen (Formblatt: Referenzangaben)

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu den technischen Fachkräften (Formblatt: Übersicht über die Qualifikation der Mitarbeiter) nebst Nachweisen

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7Y6ADYDJ6N0RP/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7Y6ADYDJ6N0RP>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7Y6ADYDJ6N0RP>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 18/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 42 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unter den Voraussetzungen nach § 56 VgV können Unterlagen grundsätzlich nachgefordert werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Einzureichende Unterlagen: - Formular 324 EU - inhaltliches Angebot mit Angebotspreis - Fragenkatalog - Teil B - Preisblatt - Teil C - Formular 531 EU - Formular 533a EU - Formular 533b EU - Formular 534a EU - Formular 534b EU - Formular 523 EU - Formular 524 EU - Formular 521 EU - Handelsregisterauszug nicht älter als drei Monate - Eigenerklärung Gesamtumsatz - Eigenerklärung Gesamtumsatz vergleichbarer Leistungen - Vorlage Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung - Angabe von Referenzen - Angabe der technischen Fachkräfte

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen c/o Bezirksregierung Münster
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber, dem Land Nordrhein-Westfalen, vertreten durch die Präsidentin des Oberlandesgerichts Hamm (PinOLG). Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß unverzüglich bei der PinOLG gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der PinOLG gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB geltend gemacht werden. Teilt die PinOLG dem Unternehmen mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer zu stellen. Bieter, deren Angebot für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden soll, werden vor dem Zuschlag gem. § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 10 Kalendertage (15 Kalendertage bei nicht elektronischem Versand) nach Absendung dieser Information durch die PinOLG geschlossen werden. Sie beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch die PinOLG; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Unternehmen kommt es nicht an.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Präsidentin des Oberlandesgerichts Hamm

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen c/o Bezirksregierung Münster

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: Präsidentin des Oberlandesgerichts Hamm

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Präsidentin des Oberlandesgerichts Hamm

Numru tar-registrazzjoni: 05915-04006-66

Indirizz postali: Heßlerstraße 53

Belt: Hamm

Kodiċi postali: 59065

Sottodiviziġni tal-pajjiż (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: zentralevergabestelle@olg-hamm.nrw.de

Telefown: +49 23812720

Fax: +49 23812727739

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Korp ċentrali għall-akkwisti li jagħti l-kuntratti pubbliċi jew li jikkonkludi ftehimiet qafas għal xogħlijiet, provvisti jew servizzi maħsuba għal xerrejja oħra

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen c/o Bezirksregierung Münster

Numru tar-reġistrazzjoni: 05515-03004-07

Indirizz postali: Albrecht-Thaer Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Keine Angabe

Email: vergabekammer@brms.nrw.de

Fax: 0251 411-2165

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen c/o Bezirksregierung Münster

Numru tar-reġistrazzjoni: 05515-03004-07

Indirizz postali: Albrecht-Thaer Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@brms.nrw.de

Fax: 0251 411-2165

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 995db095-f262-4e56-a7e6-f05899d44629 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/09/2026 15:47:16 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 612084-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 171/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 04/09/2026